

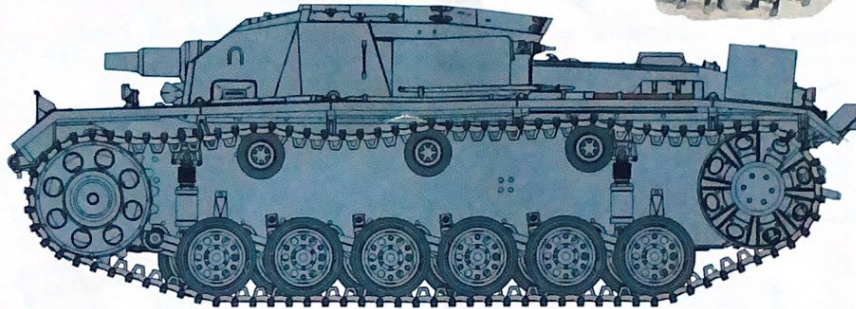
Super Value Pack

1:35

# StuG.III Ausf.A

MICHAEL WITTMANN, 'LAH' (BARBAROSSA 1941)

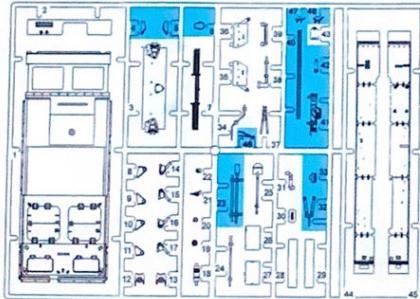
BONUS Panzermeyer 'LAH' Div (Mariupol 1941)



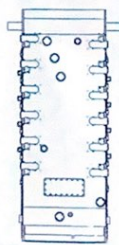
cyber-hobby.com

KIT NO. 9143

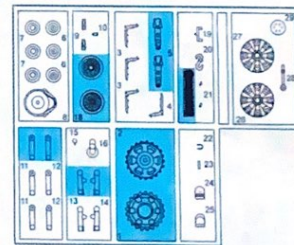
A



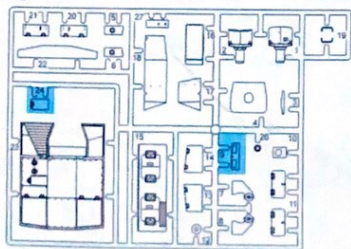
D



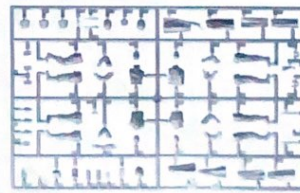
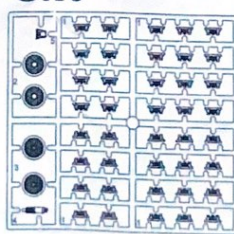
Bx2



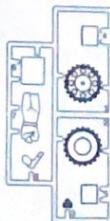
C



Gx6



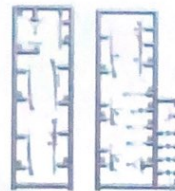
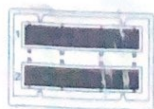
Jx2



M



MA (Photo-etched Parts)



この部品は使用しません  
Parts not for use.  
Teile werden nicht verwendet.  
Pièces a ne pas utiliser.  
Parti non utilizzati.  
不需要使用的零件



**組立ての注意**

- 接着剤や塗料は火の近くで使用しないでください。使用する際は窓を開けて換気を行ってください。
- 塗料指定の色は GSI CREOS CORP. MR. COLOR の番号です。
- 接着剤や塗料は含まれておりませんので、別にお買い求めください。
- 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使用し、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のサインマークは下記をご覧ください。

**【注意】**

- ※ 必ず火気使用部を水で油塗り、並行開閉保持空気流通。
- 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR. COLOR 的の色を記載。
- 下包括部水及油塗り。
- 自製架中取出部材料、専用模型専用時、並用刃刀或小鋸除去多餘的部料。
- 各圖型的查意可參考本圖以下的說明。

**ZUR BEACHTUNG**

- Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Symbole wie **H12** beziehen sich auf die Farbrummern GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

**CAUTION**

- When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- Symbols such as **H12** refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See below for the meaning of symbols.

**ATTENTION**

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer le pièce de temps en temps.
- Le numéro **H12** peut l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette et la plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

**ATTENZIONE**

- Non usare colla o vernice vicino a fiamme esposte e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- Il delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti dal carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

これを覚えてください

**H2** 2の箇所してください  
MAKE 200  
2 TEILE FERTIGSTELLEN  
EFFECTUER LES PIÉCES  
FAIRE DUE PEZZI  
TELE 200  
GOR 2 ST  
取付二個

**H1** 切り取ってください  
REMOVE  
ENTFERNEN  
RETTIRER  
SEPARARE  
POICIE  
AVL.ASSINA  
切る

**H3** 接着しないでください  
DO NOT CEMENT  
NICHT KLEBEN  
NE PAS COLLER  
NON INCOLLARE  
ESLIMAA  
LIMAAJI  
不用接着

**H4** プラールを貼ってください  
APPLY DECAL  
HIER ABZIEHEND  
APPLIKIEREN  
APPLICARE  
APPLICARE  
APPLICARE  
APPLICARE  
貼上する

**H5** 穴を埋めてください  
FILL HOLE  
SCHLIESSEN  
BOUCHER  
LE TRIOU  
FORO PIENO  
DITA REIRA  
FILL HOLE

**H6** 接着剤を塗ってください  
GLUE  
HIER ANSTRICHEN  
BOUCHER  
LE TRIOU  
FORO PIENO  
DITA REIRA  
FILL HOLE

**H7** 注意してください  
BE CAREFUL  
HIER VORSICHT  
FAIRE ATTENTION  
VANDANT  
FORSTIGT  
小心注意

**H8** 穴を開けてください  
OPEN HOLE  
OFFENEN  
FAIRE UN TRIOU  
FORO APERTO  
ASA REIRA  
ÖPNA HALET  
穿孔

**H9** 接着してください  
CEMENT TOGETHER  
ZUSAMMENKLEBEN  
COLLER ENSEMBLE  
INCOLLARE INSIEME  
LIMAA HYTERE  
LIMAA HOPF  
用膠結合

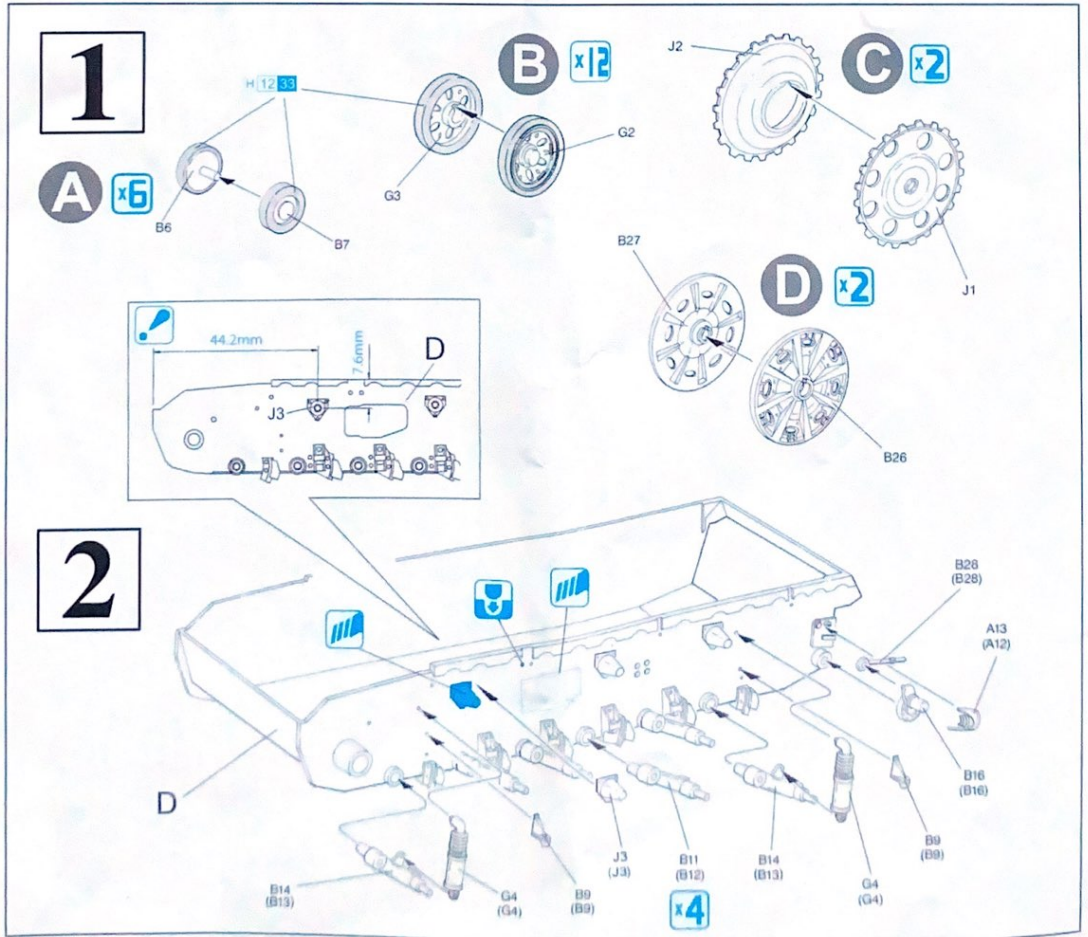
**H10** 折り曲げてください  
BEND  
BITTE BIEGEN  
PLIER  
FACILITATE  
FACILITATIVO  
VALTIMANNAVARAINEN  
VALBANI  
弯曲

**H11** どちらかを選択してください  
OPTIONAL  
NACH BELIEBEN  
FACILITATE  
FACILITATIVO  
VALTIMANNAVARAINEN  
VALBANI  
任意選択

**H12** 瞬間接着剤（金属用）  
INSTANT GLUE FOR METAL  
METALLKLEBER  
COLLA A METAL INSTANTANEE  
COLLA INSTANTANEA PER METAL  
PITAL MATA METALLOSA NAHTEN  
SNABILAM FOR METALLELAR  
金属用瞬間接着

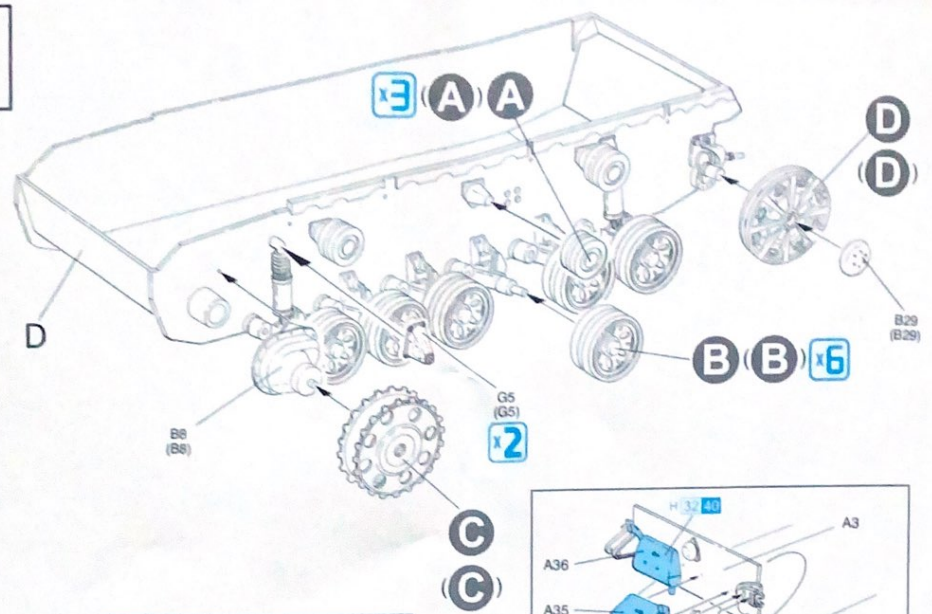
**H11 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOR ■ GSI CREOS CORP. MR. COLOR ■ MODEL MASTER COLOR**

H1	ホワイト(白)	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H2	レッド(赤)	1503	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H3	シルバーク(銀)	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H11	つや消しホワイト	1768	FLAT WHITE	MATTWEISS	BLANC MAT	BLANCO OPACO	啞白色
H12	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H13	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鉄色
H14	ダークグレイフィールドグレイ	2036	FIELD GRAY(1)	FELD GRAU(1)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES(1)	GRIGIO CAMPO	田灰色
H15	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H16	はだ色	1516	FLESH	FLEISCHFARBE	CHAIR	COLOR CARNE	肌肉色
H17	オリーブグレイ	1723	FIELD GRAY(2)	FELDGRAU(2)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES(2)	VERDE CAMPO	田灰色(2)
H18	RLMダークグレイ74	2084	RLM DARK GRAY 74	RLM DUNKEL GRAU 74	RLM GRIS FONCÉ 74	GRIGIO SCURO RLM 74	RLM深灰色74
H19	RLMグレイ02	2071	RLM GRAY 02	RLM GRAU 02	RLM GRIS 02	GRIGIO RLM 02	RLM灰色02
H20	ダークアース	2054	DARK EARTH	ERDFARBE, DUNKEL	TERRE FONCÉ	TERRA SCURO	深土褐色
H21	RLMサンディブラウン79	2088	RLM SANDY BROWN 79	RLM SAND GELB 79	RLM BRUN SABLE 79	SABBIA RLM 79	RLM砂褐色79
H22	グリーンFS34102	1713	GREEN	GRÜN	VERT	VERDE	緑色
H23	黄土色	2009	LIGHT BROWN	HELLBRAUN	MARRON CLAIR	MARRONE CHIARO	浅啡色

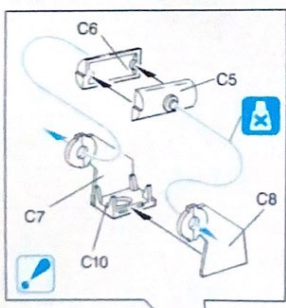
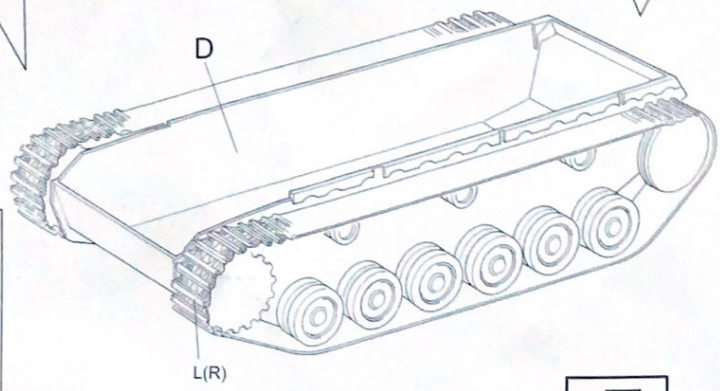
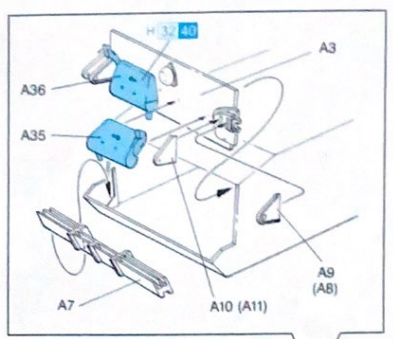
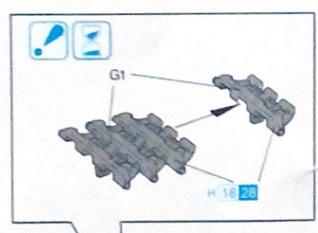




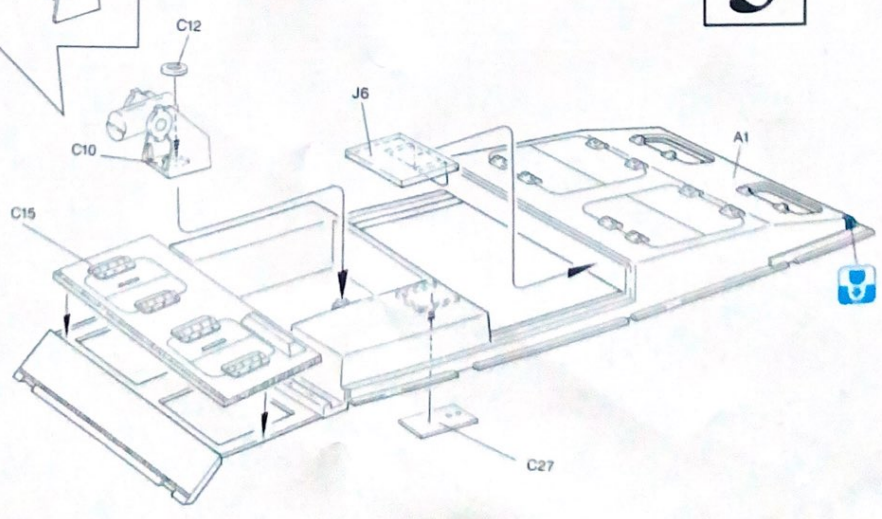
**3**



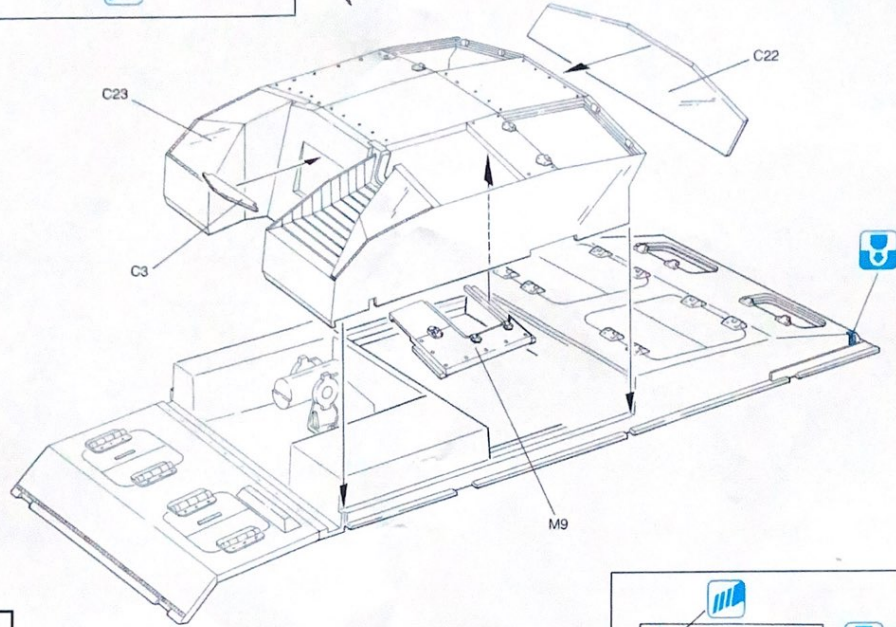
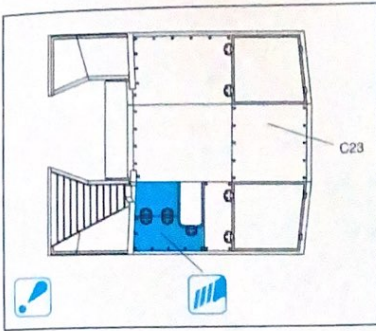
**4**



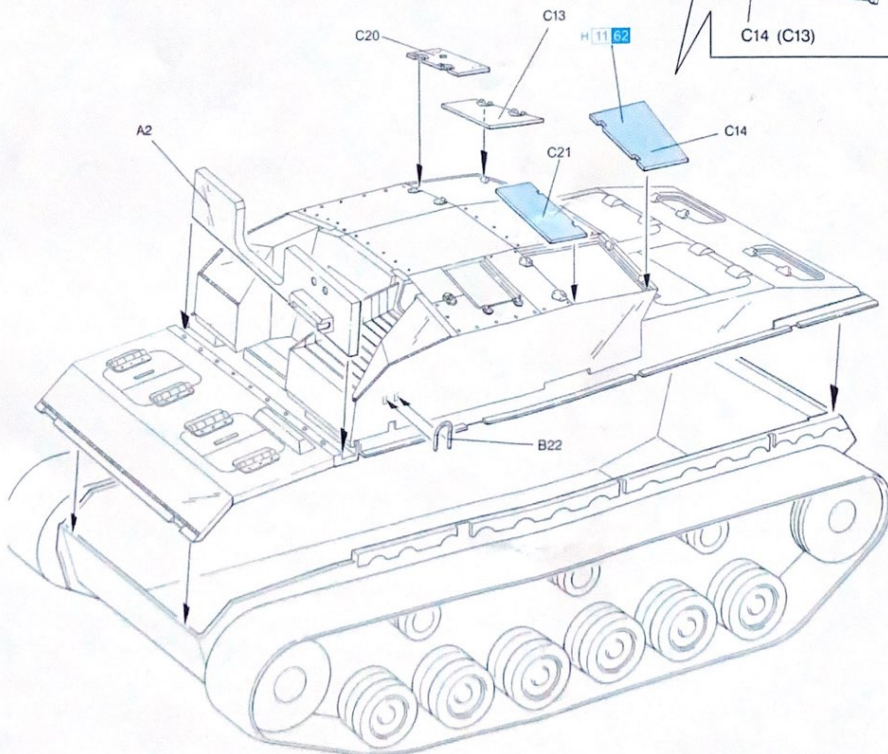
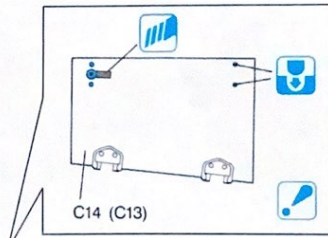
**5**



6

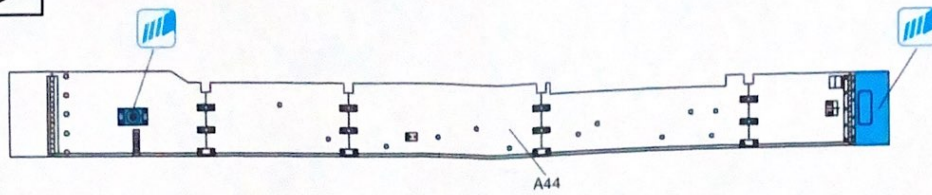


7

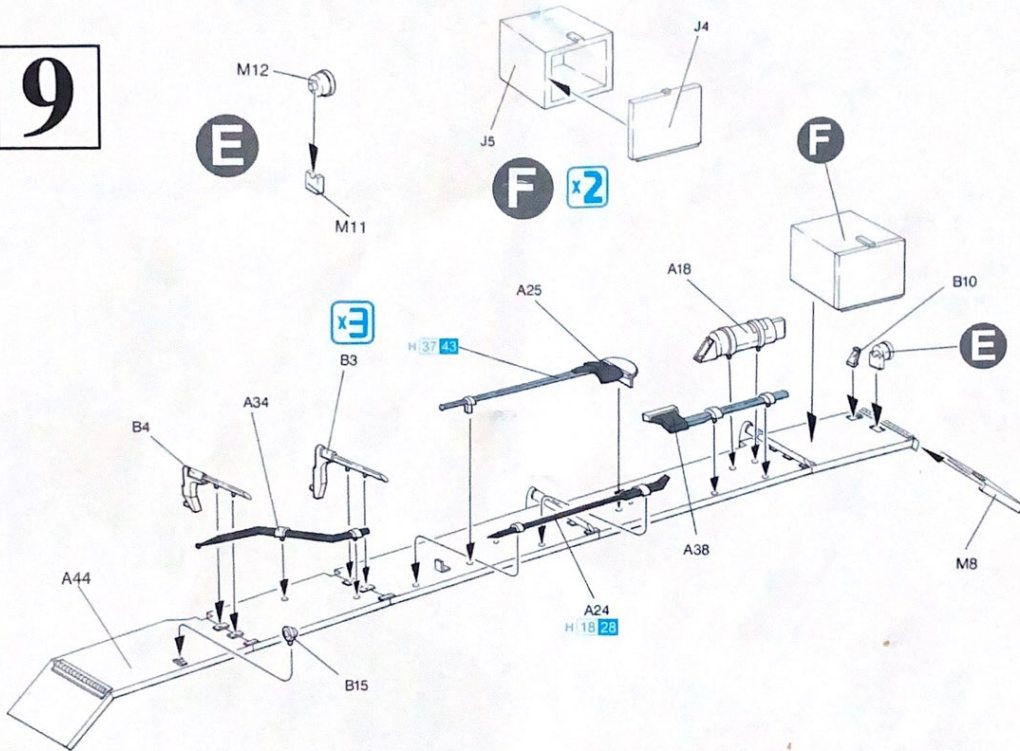




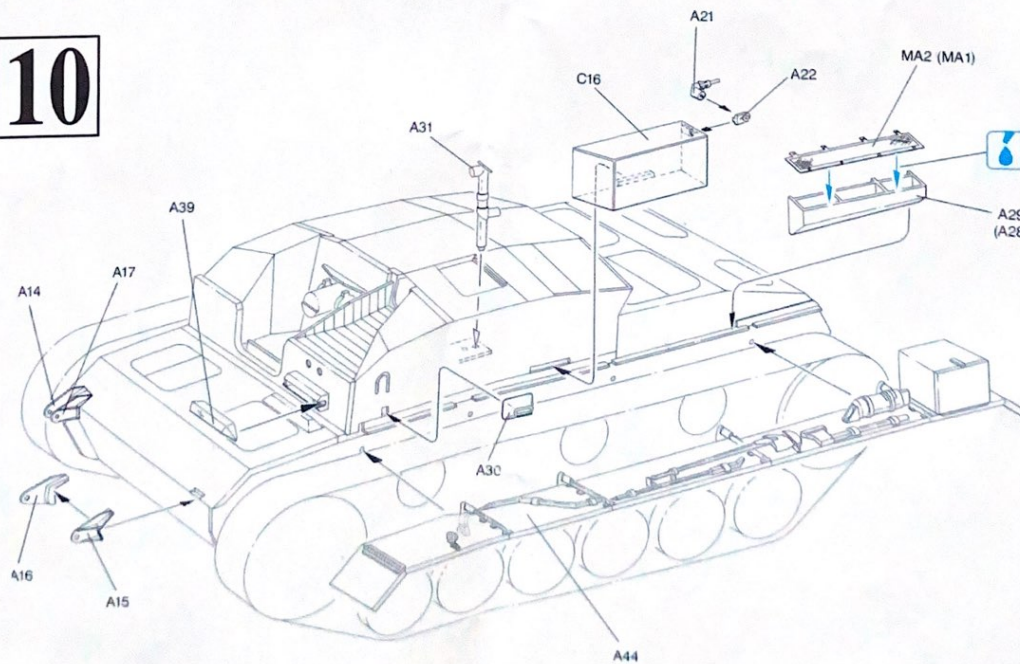
8



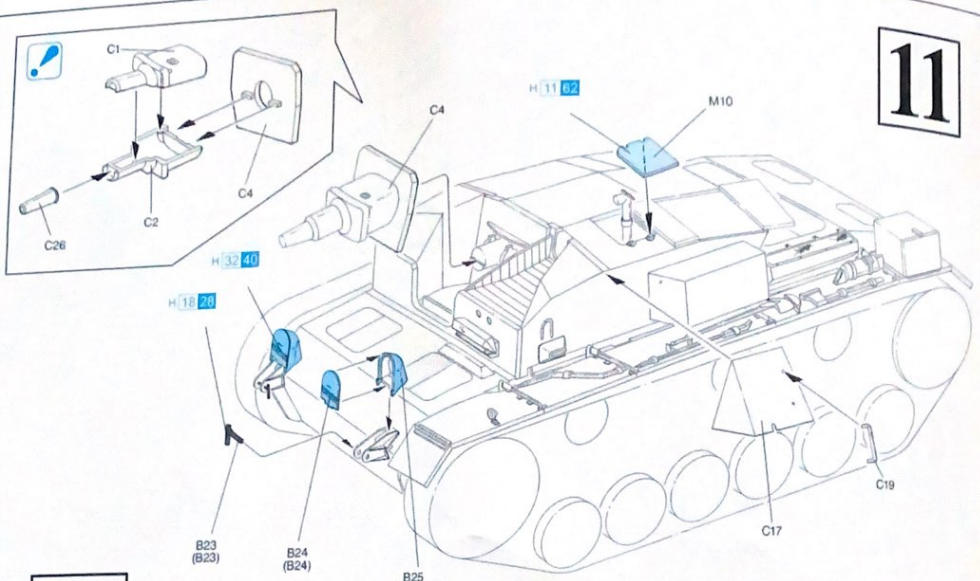
9



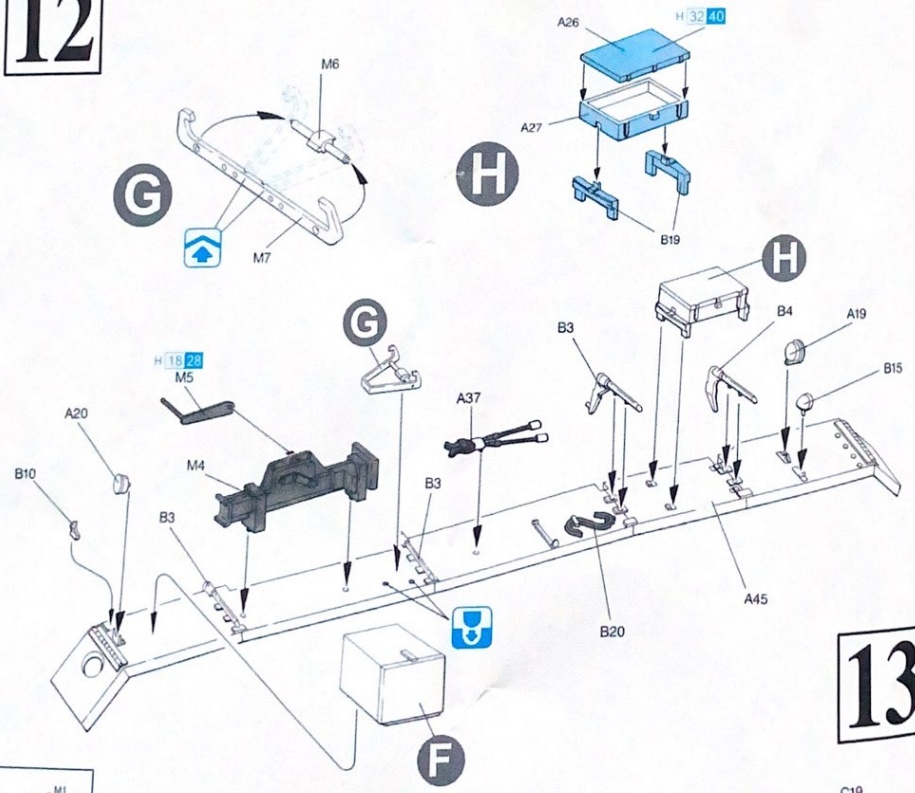
10



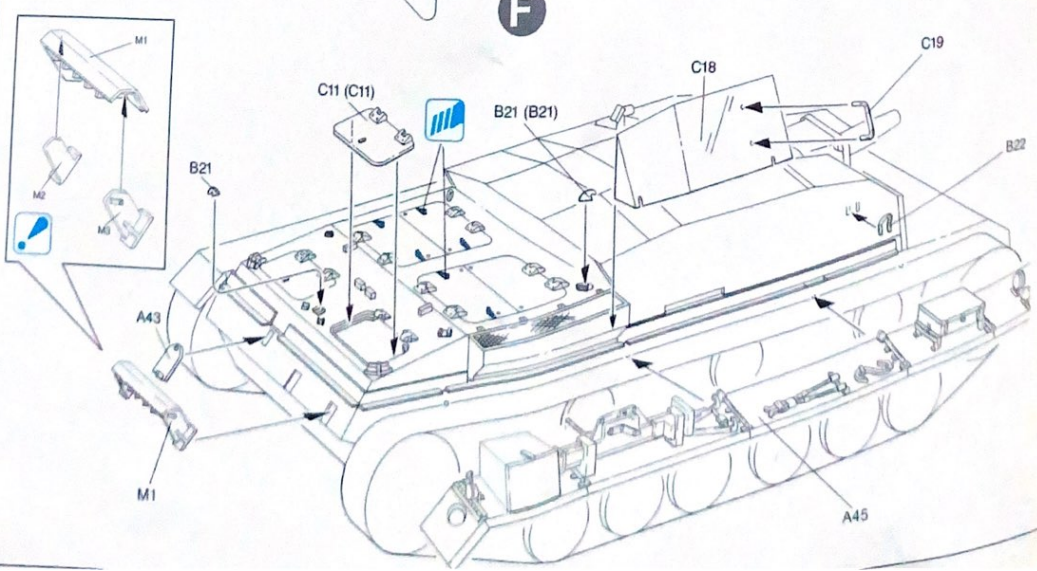
11



12



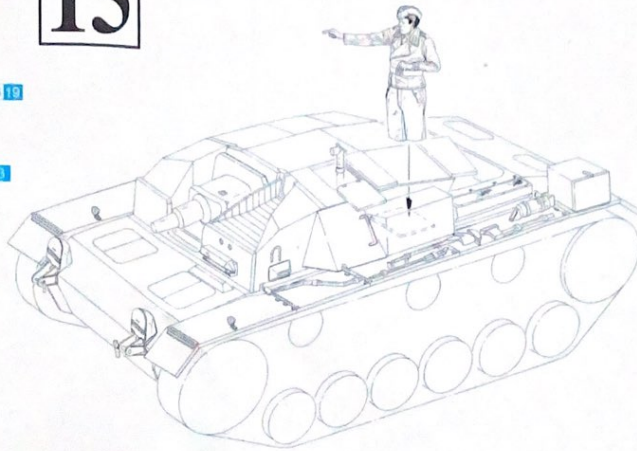
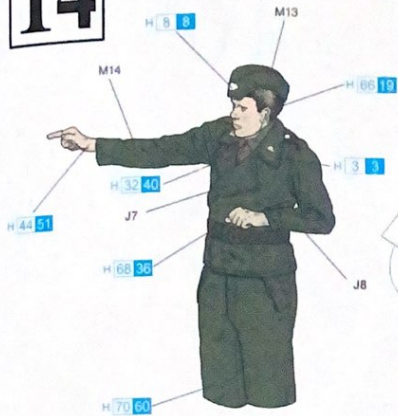
13





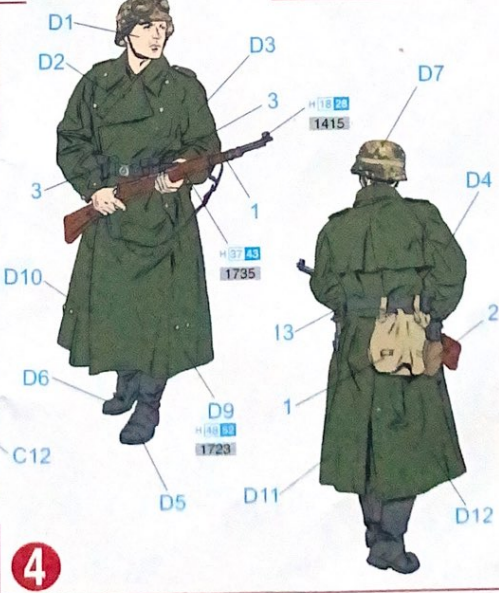
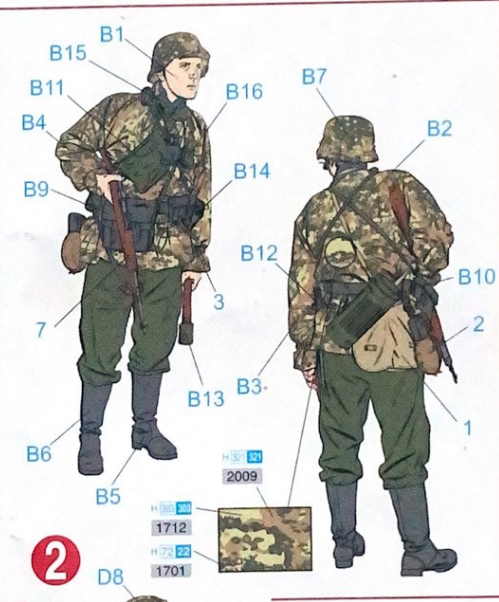
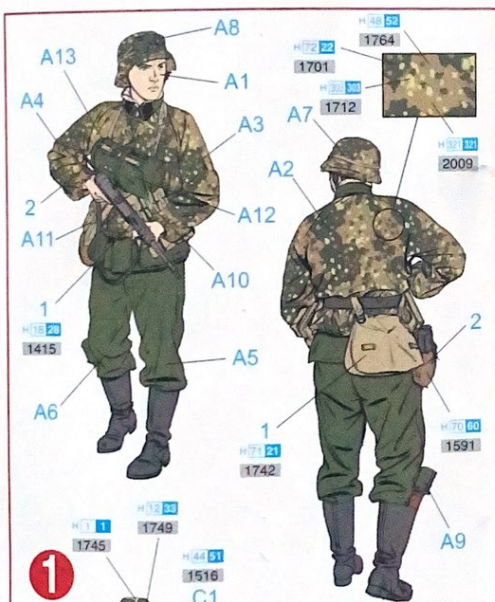
14

15



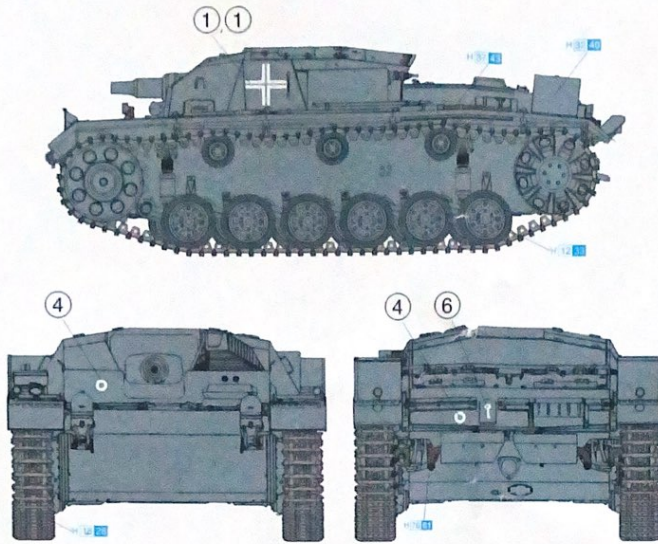
### Painting & Markings

マーキング及び塗装図    Markierungen und Bemalung    Decoration et Peinture    Marchio & Pitture    標貼及着色指示

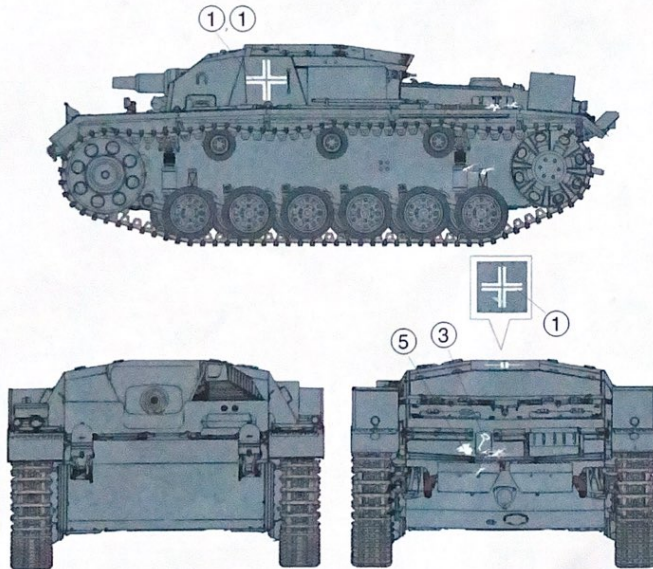




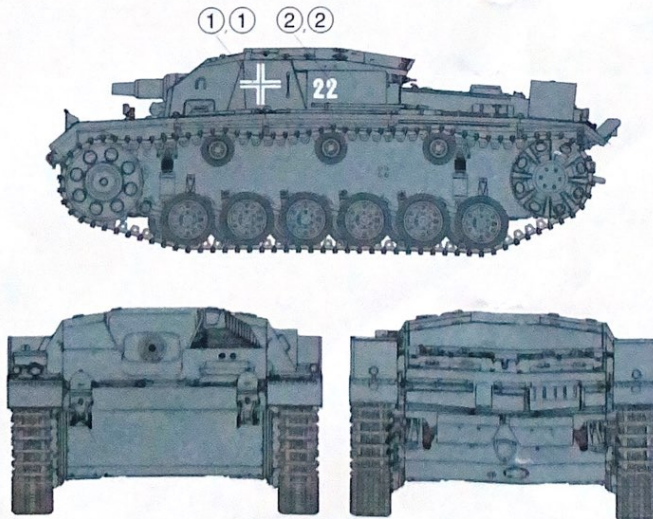
Michael Wittmann's 'LAH', Operation 'Barbarossa', Russia 1941



Abt Schönberger, Russia 1941



Unidentified Unit, Russia 1941



■デカールの貼り方

- ① あらかじめデカールを貼る場所の汚れを拭き取ってください。
- ② 貼りたいデカールを切り取り、1枚ずつ水、またはぬるま湯に数分を20秒ほど浸します。
- ③ 水から引き上げたらタオル等に擦せ、指先で軽くかきかめます。その後、白紙をずらしながら所定の位置に貼ります。
- ④ 指先に少量の水をつけて微調整した後、柔らかな布等で内側の水分を気泡を押し出してください。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら多少の水を含んだ布で、デカールまわりの跡を拭き取ってください。

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Comporre col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomanie stessa.

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residus left around them.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont séchées, détacher la colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herauserschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schreiben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Anrocknen der Abziehbilder die Klebmittelränder mit einem feuchten Tuch.

■貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布抹乾模型表面。
- ② 依照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如無觸覺，則把標貼從底紙放於模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的絨質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水份。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。

A Quality Product of



Copyright © 2013  
9143-01

Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges.  
m b H. Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ,  
AUSTRIA